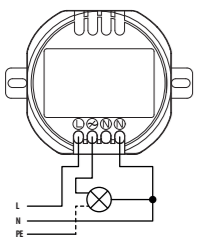
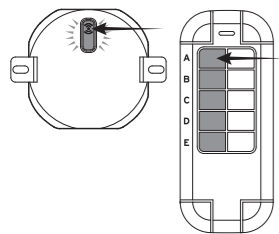


**DE** Funk-Aktor EIN / AUS  
Kurzanleitung**FR** Commutateur sans fil  
ON / OFF à encastrer  
Guide rapide**IT** Attuatore ON / OFF sotto  
intonaco via radio  
Guida rapida**EN** Wireless Flush-Mount  
ON / OFF Actuator  
Quick Start Guide**NL** Draadloze actor AAN / UIT  
verzonken inbouw  
Korte handleiding

- Lassen Sie die Installation des Gerätes nur durch eine qualifizierte Elektrofachkraft (z. B. Elektriker) gemäß der Abb. ausführen. Eine ausführliche Montageanleitung finden Sie unter [www.brematic.com/de/service](http://www.brematic.com/de/service).

**Funk-Aktor EIN / AUS an BrematicPRO Fernbedienung anlernen****UPOS 868 01  
W1000 3726**

- Der Funk-Aktor EIN / AUS kann direkt an die BrematicPRO Funk-Fernbedienung angelemt werden.
  - Anlern-Taste für 3 Sekunden drücken und halten. Die LED blinkt rot.
  - Gewünschte linke Taste auf der Fernbedienung drücken. Nach erfolgreicher Kopplung beider Geräte leuchtet die LED dauerhaft grün. Der Anlern-Vorgang ist abgeschlossen.

**Scope of delivery**

- 1 x Wireless Flush-Mount ON / OFF Actuator
- 1 x Quick start guide
- 1 x Instructions for use (digital, available for download)

**Technical data**

Product designation:	UPOS 868 01 W1000 3726
Item no.:	1294720
Radio frequency:	868.3 MHz
Frequency:	868.1 - 868.5 MHz
Max. transmitting power:	< 20 mW
Duty cycle:	< 1 % per h
Supply voltage:	230 V / AC, 50 Hz
Max. switching capacity:	1000 W
Power input:	< 1 W
Ambient temperature:	0 °C to 35 °C
Protection type:	IP00
Open area range:	approx. 100 m
Dimensions (W x H x D):	52,1 x 52,1 x 25,5 mm
Weight:	42 g

Subject to technical changes without notice.

This device complies with the legal, national and European requirements. All company names and product names are trademarks of the respective owners.

All rights reserved.

**DE** Funk-Aktor EIN / AUS 868.3 MHz

Diese Kurzanleitung macht Sie mit den wichtigsten Funktionen Ihres Gerätes vertraut. Die vollständige Bedienungsanleitung finden Sie unter [www.brematic.com/de/service](http://www.brematic.com/de/service).

**Sicherheitshinweise****! WARNUNG! LEBENS- UND UNFALLGEFAHR FÜR KLEINKINDER UND KINDER!** Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Es besteht Erstickungsgefahr durch Verschlucken oder Einatmen von Kleinteilen oder Folien. Kinder unterschätzen häufig die Gefahren. Halten Sie Kinder stets vom Gerät fern. Es ist kein Spielzeug.

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
  - Betreiben Sie das Gerät nur in trockener und staubfreier Umgebung.
  - Betreiben Sie das Gerät nur in Innenräumen.
  - Setzen Sie das Gerät keinen ungünstigen Einflüssen aus, wie
    - Feuchtigkeit,
    - ständiges Sonnenlicht,
    - Wärmeinstrahlung,
    - Kälte,
    - Vibrationen.

**App / PC-Software BrematicPRO herunterladen**

Das Brennenstuhl Home Automation System BrematicPRO wird über die App / PC-Software BrematicPRO gesteuert. Die App ist im App Store und im Google Play Store kostenfrei erhältlich.

Die PC-Software können Sie unter [www.brematic.com/de/service](http://www.brematic.com/de/service) herunterladen.



Weiterführende Informationen zur App und Bedienung finden Sie unter [www.brematic.com/de/service](http://www.brematic.com/de/service).

**Funk-Aktor EIN / AUS an den BrematicPRO Gateway anlernen**

- Die App oder die PC-Software BrematicPRO ist installiert und geöffnet. Der BrematicPRO Gateway ist betriebsbereit und im Anlernmodus.
  - Menü „Einstellungen“ öffnen.
  - Untermenü „Räume“ auswählen, dann den Raum wählen.
  - Schaltfläche „Gerät hinzufügen“ antippen.
  - Frequenzband auswählen „868 MHz“.
  - „Schalter / Steckdose“ wählen und mit „Weiter“ bestätigen.
  - Anweisung der App folgen.
  - Drücken und halten Sie die Anlern-Taste für 3 Sekunden.
  - Die LED blinkt zunächst rot, bei erfolgreicher Kopplung leuchtet die LED grün.
  - Gerätename eingeben und „hinzufügen“ antippen, um das Gerät dem Raum zu zuordnen.
  - Zunächst mit „Zurück“ den Raum verlassen, anschließend „Fertig“ antippen, um den Anlernvorgang abzuschließen.

**! VORSICHT! VERLETZUNGSGEFAHR!**

- Bei Sach- oder Personenschäden, die durch unsachgemäße Handhabung oder Nichtbeachten der Sicherheitshinweise verursacht werden, übernehmen wir keine Haftung! In solchen Fällen erlischt die Gewährleistung / Garantie!
- Eine andere Verwendung als in dieser Anleitung beschrieben, führt zur Beschädigung des Gerätes. Nehmen Sie keine bauliche Veränderung am Gerät vor. Andernfalls kann ein sicherer Betrieb nicht gewährleistet werden.

**! VORSICHT! STROMSCHLAGEGFAHR!**

- Öffnen Sie nicht das Gehäuse. Das Gerät enthält keine zu wartenden Teile. Im Fehlerfall kontaktieren Sie den Service.
- Arbeiten am Stromnetz ausschließlich im spannungsfreien Zustand durch eine Elektrofachkraft durchführen lassen.
- Haben Sie keine Fachkenntnisse, nehmen Sie die Montage keinesfalls selbst vor, sondern beauftragen Sie einen Fachmann.
- Nehmen Sie das Gerät bei sichtbaren Schäden nicht in Betrieb.

**! VORSICHT! BRANDGEFAHR!**

- Die Installation des Gerätes darf nur durch eine qualifizierte Elektrofachkraft (z. B. Elektriker) erfolgen, die mit den einschlägigen Vorschriften (z. B. VDE) vertraut ist.
  - Schließen Sie keine Endgeräte an das Gerät an, deren unbeaufsichtigtes Einschalten Brände oder andere Schäden verursachen könnte (z. B. Bügeleisen).
  - Schalten Sie das Gerät nicht unkontrolliert und nicht ohne Aufsicht.
  - Vermeiden Sie eine Überlastung des Gerätes.
  - Bei Überlastung kann Brandgefahr oder Schaden am Gerät auftreten. Die maximale Belastbarkeit beträgt ca. 1000 W.

Der Funk-Aktor EIN / AUS ist nun angelemt.

Detailliertere Informationen zum Produkt finden Sie unter [www.brematic.com/de/service](http://www.brematic.com/de/service).

**Entsorgung**

- Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.

Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde oder Stadtverwaltung.

- Werfen Sie Ihr Produkt, wenn es ausgedient hat, im Interesse des Umweltschutzes nicht in den Hausmüll, sondern führen Sie es einer fachgerechten Entsorgung zu. Über Sammelstellen und deren Öffnungszeiten können Sie sich bei Ihrer zuständigen Verwaltung informieren.

**Service**

Bei Fragen zum Produkt kontaktieren Sie uns unter [www.brematic.com/de/service](http://www.brematic.com/de/service).  
Tel.: 0080048720743 (kostenlos)

**Hersteller**

**Hugo Brennenstuhl GmbH & Co. KG** lectra-t ag  
Seestraße 1-3 · D-72074 Tübingen Blegistrasse 13 · CH-6340 Baar

**H. Brennenstuhl S.A.S.** [www.brematic.com](http://www.brematic.com)  
4 rue de Bruxelles · F-67170 Bernolsheim [www.brennenstuhl.com](http://www.brennenstuhl.com)

**Function**

The wireless flush-mount ON / OFF actuator is part of the Brennenstuhl Home Automation System BrematicPRO, controlled via app or the BrematicPRO PC software. The wireless flush-mount ON / OFF actuator can be directly connected and controlled with the BrematicPRO wireless remote control. It can be directly linked with the Brennenstuhl Home Automation System BrematicPRO via the BrematicPRO Gateway to use other software-based functions (e.g. timer control, theme control, astro function). For information on which components can be controlled via the wireless flush-mount ON / OFF actuator, please visit [www.brematic.com/en/service](http://www.brematic.com/en/service). For additional information on components, please refer to the instructions for use of the respective BrematicPRO wireless component.

**Installation**

- ! CAUTION! DANGER OF ELECTRIC SHOCK!** Only install the device in a de-energised state! Disconnect the electrical mains supply line by switching off the circuit breakers connected to it or unscrewing the fuse. Prevent this from being unintentionally re-started e.g. with a warning sign.
  - Before installation, check the mains supply line with a suitable measuring device to see that it is de-energised.
  - Note:** Check before installation whether the product is located within the range of the Gateway.
  - The mains voltage on site must correspond with the technical data of the device (see Technical Data).
  - Check the power input of the consumer you intend to connect to the device prior to installation. The maximum load is approx. 1000 W.
  - The device must be operated in a suitable flush-mounted box or surface mount box or assembled in another suitable housing to guarantee the necessary electric shock protection.
  - Only operate the device when it is stationary.

**! ATTENTION! RISQUE DE BLESSURE !**

- Toute responsabilité est déclinée pour les dommages matériels ou corporels causés par une manipulation incorrecte du produit ou par le non-respect des consignes de sécurité. Les conditions de garantie / la garantie seraient alors annulées !
- Toute autre utilisation que celle décrite dans ce mode d'emploi conduit à une détérioration de l'appareil. N'effectuez aucune modification sur l'appareil. Dans le cas contraire, un fonctionnement sûr ne pourrait plus être garanti.

**! ATTENTION! RISQUE D'ÉLECTROCUTION !**

- N'ouvrez pas le boîtier. L'appareil ne contient pas de pièces nécessitant un entretien. En cas de problème, contactez le service.
- Les travaux sur le réseau secteur ne doivent être effectués qu'hors tension et par un électricien spécialisé.
- Si vous ne disposez pas des connaissances nécessaires, n'effectuez pas le montage vous-même, mais faites appel à un spécialiste.
- Ne faites pas fonctionner l'appareil en cas de dommages visibles.

**! ATTENTION! RISQUE D'INCENDIE !**

- L'installation de l'appareil ne doit être effectuée que par un spécialiste qualifié (p. ex. électricien) familiarisé avec les prescriptions en vigueur (p. ex. VDE).
- Ne branchez aucun appareil terminal à l'appareil dont la mise en route sans surveillance pourrait entraîner un incendie ou autres dégâts (ex. des fers à repasser).
- Ne branchez pas l'appareil sans contrôle ni surveillance.
- Évitez une surcharge de l'appareil.
- Une surcharge peut entraîner un incendie ou une dégradation de l'appareil. La charge maximale est d'env. 1000 W.

**Bestimmungsgemäße Verwendung**

Der Funk-Aktor EIN / AUS dient ausschließlich dazu, am Funk-Aktor angeschlossene Verbraucher in trockenen Innenräumen ein- und auszuschalten.

**Lieferumfang**

- 1 x Funk-Aktor EIN / AUS
- 1 x Kurzanleitung
- 1 x Bedienungsanleitung (digital, als Download)

**Technische Daten**

Bezeichnung Produkt:	UPOS 868 01 W1000 3726
Art. Nr.:	1294720
Funk-Frequenz:	868.3 MHz
Frequenzband:	868.1 - 868.5 MHz
Max. Sendeleistung:	< 20 mW
Duty Cycle:	< 1 % pro h
Versorgungsspannung:	230 V / AC, 50 Hz
Schaltleistung max.:	1000 W
Stromaufnahme:	< 1 W
Umgebungstemperatur:	0 °C bis 35 °C
Schutzart:	IP00
Reichweite Freifeld:	ca. 100 m
Abmessungen (B x H x T):	52,1 x 52,1 x 25,5 mm
Gewicht:	42 g

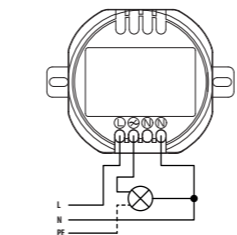
Technische Änderungen vorbehalten.

**Konformitätserklärung**

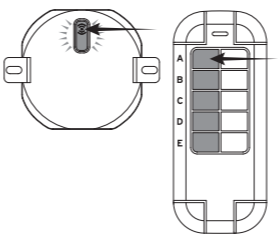
Hiermit erklären wir, die Firma Hugo Brennenstuhl GmbH & Co. KG, dass der Funkanlagentyp UPOS 868 01 W1000 3726 der Richtlinie 2014/53/EU und 2011/65/EU (RoHS II) entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: [www.brematic.com/de/service/konformitaetserklaerung/ke\\_1294720.pdf](http://www.brematic.com/de/service/konformitaetserklaerung/ke_1294720.pdf)

Dieses Gerät erfüllt die gesetzlichen, nationalen und europäischen Anforderungen. Alle enthaltenen Firmenamen und Produktbezeichnungen sind Warenzeichen der jeweiligen Inhaber.

Alle Rechte vorbehalten.



- The installation of the device may only be carried out by a qualified professional (i.e. an electrician) in accordance with the diagrams. For more information about installation, please visit [www.brematic.com/en/service](http://www.brematic.com/en/service).

**Pairing the wireless flush-mount ON / OFF actuator with the BrematicPRO wireless remote control****UPOS 868 01  
W1000 3726**

- The wireless flush-mount ON / OFF actuator can be paired directly with the BrematicPRO wireless remote control.
  - Press and hold the pair button for 3 seconds. The LED will flash red.
  - Press the respective left button on the wireless remote control. Once the devices have been paired, the LED will light up green continuously. This completes the pairing process.

**Utilisation conforme**

Le commutateur sans fil ON / OFF à encastrer est uniquement utilisé à allumer et éteindre les consommateurs raccordés à l'actionneur radio dans des pièces intérieures sèches.

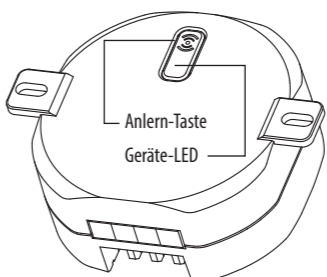
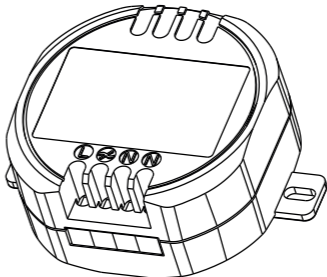
**Contenu de la livraison**

- 1 x commutateur sans fil ON / OFF à encastrer
- 1 x mode d'emploi bref
- 1 x mode d'emploi (numérique, à télécharger)

**Caractéristiques techniques**

Désignation de produit :	UPOS 868 01 W1000 3726
N° d'art. :	1294720
Fréquence radio :	868.3 MHz
Bande de fréquence :	868.1 - 868.5 MHz
Puissance d'émission max. :	< 20 mW
Duty Cycle :	< 1 % pro h
Tension d'alimentation :	230 V / AC, 50 Hz
Puissance de commutation max. :	1000 W
Puissance absorbée :	< 1 W
Température ambiante :	de 0 °C à 35 °C
Indice de protection :	IP00
Portée en zone dégagée :	env. 100 m
Dimensions (l x h x p) :	52,1 x 52,1 x 25,5 mm
Poids :	42 g

Sous réserve de modifications techniques.

**Geräteübersicht****Gerätevorderseite****Geräterückseite**

- L Anschluss Außenleiter  
L1 230 V Phase Eingang
- ↯ Geschalteter Außenleiter  
L1 230 V Phase (Verbraucher)
- N Anschluss Neutralleiter  
N 230 V (Verbraucher)
- N Anschluss Neutralleiter  
N 230 V Eingang

**EN** Wireless Flush-Mount ON / OFF Actuator 868.3 MHz

This quick start guide will familiarise you with the key functions of your device. For the complete instructions for use, please visit [www.brematic.com/en/service](http://www.brematic.com/en/service).

**Safety notes****! WARNING! RISK OF LOSS OF LIFE AND ACCIDENTS FOR INFANTS AND CHILDREN!** Never leave children alone and unsupervised with the packaging material. It poses a risk of suffocation as children may swallow or inhale small parts or plastic film. Children frequently underestimate the dangers. Always keep children away from the device. It is not a toy.

- This device may be used by children aged 8 years and up, as well as by persons with reduced physical, sensory or mental capacities, or lacking experience and / or knowledge, so long as they are supervised or instructed in the safe use of the device and understand the associated risks. Do not allow children to play with the device. Cleaning and user maintenance must not be performed by children without supervision.
  - Only operate this device in a dry, dust-free environment.
  - Only operate this device indoors.
  - Do not expose the device to adverse conditions, such as
    - Moisture,
    - Continuous sunlight,
    - Heat radiation,
    - Cold,
    - Vibration.

**Download app / pc software BrematicPRO**

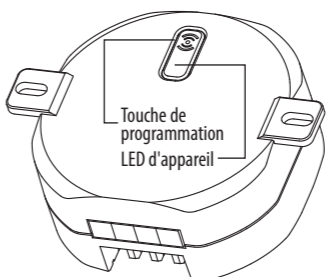
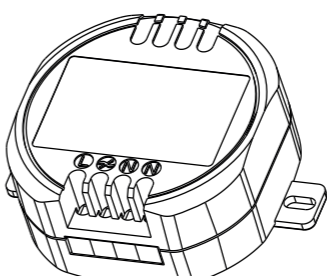
The Brennenstuhl Home Automation System BrematicPRO is controlled via the BrematicPRO app / pc software. The app can be downloaded for free from the App Store and Google Play. The PC software is available for download at [www.brematic.com/en/service](http://www.brematic.com/en/service).



For more information about the app and how to use it, please visit [www.brematic.com/en/service](http://www.brematic.com/en/service).

**Pairing the wireless flush-mount ON / OFF actuator with the BrematicPRO Gateway**

- The app or BrematicPRO PC software is installed and open. The BrematicPRO Gateway is ready for use and in pairing mode.
  - Open the "Settings" menu.
  - Select submenu "Rooms", then select the room. Tap the "Add Device" button.
  - Select the frequency "868 MHz".
  - Select "Switch / Socket" and press "Continue" to confirm.
  - Follow the instructions in the app.
  - Press and hold the pair button for 3 seconds. The LED will then flash red. Once the devices have been paired the LED will light up green.
  - Enter the device name and tap "Add" to assign the device to the room.
  - First tap "Back" to leave the room, then "Done" to complete the pairing process. The wireless flush-mount ON / OFF actuator is now paired.
- For more information about the product, please visit [www.brematic.com/en/service](http://www.brematic.com/en/service).

**Aperçu de l'appareil****Face avant d'appareil****Face arrière d'appareil**

- L Raccordement de conducteur externe phase L1 230V entrée
- ↯ Conducteur extérieur activé phase L1 230 V (consommateur)
- N Raccordement de conducteur neutre N 230 V (consommateur)
- N Raccordement de conducteur neutre N 230 V entrée

**Funktion**

Der Funk-Aktor EIN / AUS ist Teil des Brennenstuhl Home Automation Systems BrematicPRO, das über die App oder PC-Software BrematicPRO gesteuert wird. Der Funk-Aktor EIN / AUS kann direkt mit der BrematicPRO Funk-Fernbedienung gekoppelt und geschaltet werden. Um weitere softwarebasierte Funktionen (z. B. Timer-Steuerung, Szenen-Steuerung, Astro-Funktion) nutzen zu können, kann er über den BrematicPRO Gateway in das Brennenstuhl Home Automation System BrematicPRO eingebunden werden. Welche Komponenten über Funk-Aktor EIN / AUS steuerbar sind, finden Sie unter [www.brematic.com/de/service](http://www.brematic.com/de/service). Weitere Informationen zum Anlernen der Komponenten finden Sie in der Bedienungsanleitung der jeweiligen BrematicPRO Funk-Komponente.

**Montage****! VORSICHT! STROMSCHLAGEGFAHR!**

- Die Installation des Geräts nur im spannungsfreien Zustand vornehmen! Elektrische Netzleitung Stromlos schalten, indem Sie den zugehörigen Sicherungsautomaten abschalten bzw. die Sicherung herausdrehen. Sichern Sie diese vor unberechtigtem Wiedereinschalten, z. B. mit einem Warnschild.
  - Vor der Montage Netzleitung mit einem geeigneten Messgerät auf Spannungsfreiheit überprüfen.
  - Hinweis:** Prüfen Sie vor der Montage, ob sich das Produkt im Reichweitenbereich des Gateways befindet.
  - Die örtliche Netzspannung muss den technischen Daten des Gerätes entsprechen (siehe Technische Daten).
  - Prüfen Sie vor der Montage die Leistungsaufnahme des Verbrauchers, den Sie an das Gerät anschließen wollen. Die maximale Belastbarkeit beträgt ca. 1000 W.
  - Das Gerät zwingend in einer geeigneten Unterputz- bzw. Aufputzboxe betreiben oder in einem anderen dazu geeigneten Gehäuse montieren.
  - Das Gerät nur ortsfest betreiben.

**! CAUTION! RISK OF INJURY!**

- We assume no liability for property damage or personal injury due to improper use or failure to observe the safety notes! This will void the warranty / guarantee!
- Any use not specified in these instructions for use will damage the device. Do not modify the device. Otherwise safe operation is not guaranteed.

**! CAUTION! DANGER OF ELECTRIC SHOCK!**

- Do not open the housing. This device has no parts which require maintenance. In the event of a malfunction, please contact Service.
- Work on the mains must be performed by an electrician whilst de-energised.
- If you do not have any expertise in this area, do not perform the installation of the product yourself. Commission a trained electrician.
- Do not use the device if it is visibly damaged.

**! CAUTION! FIRE HAZARD!**

- Installation of the device may only be carried out by a qualified professional (i.e. an electrician), who is familiar with the relevant specifications (i.e. VDE).
- Do not connect any terminal devices to the device which could cause a fire or other damage when switched on unattended (e.g. iron).
- Do not switch the device uncontrolled or whilst unattended.
- Do not overload the device.
- Overloads may result in fire hazards or device damage. The maximum load is approx. 1000 W.

**Intended use**

The wireless on / off adapter is solely intended to switch consumers connected to the wireless actuator on and off in dry indoor locations.

**Disposal**

- The packaging is made from environmentally-friendly materials which can be disposed of through your local recycling facilities.

Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.

- To help protect the environment, please dispose of the product properly when it has reached the end of its useful life, not in the household waste. Please contact your municipality for information on collection facilities and their opening hours.

**Service**

For questions related to the product, please contact us at [www.brematic.com/en/service](http://www.brematic.com/en/service).  
Tel.: 0080048720743 (free of charge)

**Manufacturer**

**Hugo Brennenstuhl GmbH & Co. KG** lectra-t ag  
Seestraße 1-3 · D-72074 Tübingen Blegistrasse 13 · CH-6340 Baar

**H. Brennenstuhl S.A.S.** [www.brematic.com](http://www.brematic.com)  
4 rue de Bruxelles · F-67170 Bernolsheim [www.brennenstuhl.com](http://www.brennenstuhl.com)

**Declaration of conformity**

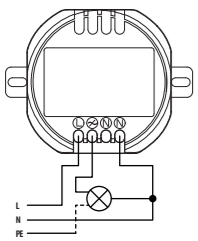
Hugo Brennenstuhl GmbH & Co. KG, hereby declares the wireless system model UPOS 868 01 W1000 3726 to comply with directives 2014/53/EU and 2011/65/EU (RoHS II). The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: [www.brematic.com/en/service/konformitaetserklaerung/ke\\_1294720.pdf](http://www.brematic.com/en/service/konformitaetserklaerung/ke_1294720.pdf)

**Fonctionnalité**

Le commutateur sans fil ON / OFF à encastrer fait partie du système Brennenstuhl Home Automation BrematicPRO, piloté par l'application ou le logiciel pour PC BrematicPRO. Le commutateur sans fil ON / OFF à encastrer peut être directement couplé à la télécommande radio BrematicPRO et être commuté. Pour pouvoir utiliser d'autres fonctions basées sur un logiciel (par ex. contrôle de minuterie, contrôle de scènes, fonction astro), il peut être couplé au Brennenstuhl Home Automation System BrematicPRO par le biais du BrematicPRO Gateway. Pour savoir quels composants peuvent être contrôlés par l'actionneur radio marche / arrêt, consultez l'adresse [www.brematic.com/fr/service](http://www.brematic.com/fr/service). Vous trouverez dans le mode d'emploi des composants radio respectifs BrematicPRO des informations supplémentaires sur la programmation de ces composants.

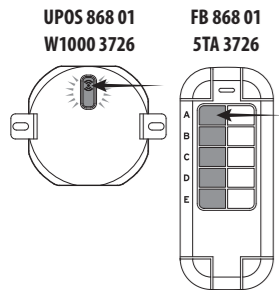
**Montage****! ATTENTION! RISQUE D'ÉLECTROCUTION !**

- N'effectuez l'installation de l'appareil que hors tension ! Mettez hors courant la ligne électrique de réseau en coupant les automatismes de fusible correspondants voire en extrayant le fusible. Sécurisez-les contre toute remise



- L'installation de l'appareil ne doit être effectuée que par un spécialiste qualifié (p. ex. electricien) conformément à l'illustration. Vous trouverez une instruction de montage détaillée sur le site [www.brematic.com/fr/service](http://www.brematic.com/fr/service).

### Programmer le commutateur sans fil ON / OFF à encastrer sur la télécommande radio BrematicPRO



- Le commutateur sans fil ON / OFF à encastrer peut être directement programmé à la télécommande radio BrematicPRO.
- Appuyer sur la touche de programmation pendant 3 secondes et la maintenir. La LED clignote en rouge.
- Appuyez sur la touche de gauche souhaitée de la télécommande. Après couplage réussi des deux appareils, la LED reste allumée en vert. Le processus de programmation est finalisé.

FR | 24

### Correct gebruik

De draadloze actor AAN / UIT verzonken inbouw is uitsluitend bedoeld om de erop aangesloten verbruikers in droge binnenuimtes in en uit te schakelen.

### Omvang van de levering

- 1x draadloze actor AAN / UIT verzonken inbouw
- 1x beknopte handleiding
- 1x gebruiksaanwijzing (digitaal, als download)

### Technische gegevens

Product-aanduiding:	UPOS 868 01 W1000 3726
Art.nr.:	1294720
Draadloze frequentie:	868.3 MHz
Frequentieband:	868.1 - 868.5 MHz
Max. zendvermogen:	< 20 mW
Duty cycle:	<1% per h
Voedingsspanning:	230 V / AC, 50 Hz
Schakelvermogen max.:	1000 W
Stroomopname:	< 1 W
Omgevingstemperatuur:	0 °C tot 35 °C
Beschermingsgraad:	IP00
Reikwijdte zonder obstakels:	ca. 100 m
Afmetingen (b x h x d):	52,1 x 52,1 x 25,5 mm
Gewicht:	42 g

Technische wijzigingen voorbehouden.

NL | 30

### Conformiteitsverklaring

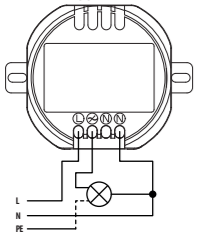
Hiermee verklaren wij, de firma Hugo Brennenstuhl GmbH & Co. KG, dat de draadloze installatie type UPOS 868 01 W1000 3726 voldoet aan de richtlijn 2014/53/EU en 2011/65/EU (RoHS II). De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring staat op het volgende internetadres ter beschikking: [www.brematic.com/nl/service/konformitaetskerklaerung/ke\\_1294720.pdf](http://www.brematic.com/nl/service/konformitaetskerklaerung/ke_1294720.pdf)

Dit apparaat voldoet aan de wettelijke, nationale en Europese eisen. Alle vermelde bedrijfsnamen en product-aanduidingen zijn handelsmerken van de desbetreffende eigenaar.

Alle rechten voorbehouden.

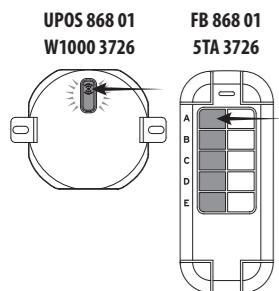
NL | 36

- Utilizzare l'apparecchio obbligatoriamente in una presa incassata o sporgente adeguata oppure montare in un altro alloggiamento idoneo.
- Utilizzare l'apparecchio in un solo posto fisso.



- Affidare l'installazione dell'apparecchio secondo le immagini a un elettrotecnico qualificato (per es. un elettricista). Istruzioni complete per il montaggio sono disponibili sul sito [www.brematic.com/it/service](http://www.brematic.com/it/service).

### Configurazione dell'attuatore ON / OFF sotto intonaco via radio al telecomando BrematicPRO



- L'attuatore ON / OFF sotto intonaco via radio può essere configurato direttamente al telecomando radio BrematicPro.
- Premere e tenere premuto per 3 secondi il tasto di impostazione. Il LED si illumina di rosso.
- Premere il tasto sinistro desiderato situato sul telecomando. Una volta che i due apparecchi sono stati accoppiati, il LED si illuminerà in continuo di verde. La procedura di impostazione è terminata.

IT | 42

### Télécharger l'application / le logiciel PC BrematicPRO

Le Brennenstuhl Home Automation System BrematicPRO est piloté par l'application ou le logiciel pour PC BrematicPRO. L'application est disponible gratuitement dans le App Store et dans le Google Play Store.

Le logiciel PC peut être téléchargé à l'adresse [www.brematic.com/fr/service](http://www.brematic.com/fr/service).



Informations complémentaires relatives à l'application et à l'utilisation sous [www.brematic.com/fr/service](http://www.brematic.com/fr/service).

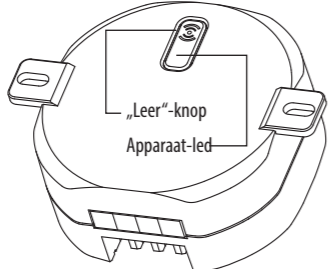
### Programmer le commutateur sans fil ON / OFF à encastrer sur le BrematicPRO Gateway

- L'application ou le logiciel PC BrematicPRO est installé et ouvert. Le BrematicPRO Gateway est prêt à fonctionner et est en mode programmation.
- Ouvrir le menu «Réglages».
- Sélectionner le sous-menu «Pièces» et choisir ensuite la pièce.
- Appuyer sur la touche «Ajouter appareil».
- Sélectionner la bande de fréquence «868 MHz».
- Choisir «Interrupteur / prise» et confirmer avec «Suivant».
- Suivre les instructions de l'application.
- Appuyer sur la touche de programmation pendant 3 secondes et la maintenir. La LED clignote tout d'abord en rouge, elle s'allume en vert en cas de couplage réussi.
- Saisir le nom d'appareil et appuyer sur «Ajouter» pour attribuer l'appareil à la pièce.
- Quitter ensuite la pièce avec «Retour», puis appuyer sur «Terminé» pour finaliser le processus de programmation.

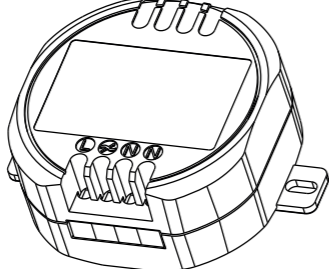
FR | 25

### Apparaatoverzicht

#### Voorkant van het apparaat



#### Achterkant van het apparaat



- L Aansluiting fasedraad L1 230 V (ingaaand)
- ↳ Geschakelde fasedraad L1 230 V (verbruiker)
- N Aansluiting nuldraad N 230 V (verbruiker)
- N Aansluiting nuldraad N 230 V (ingaaand)

FR | 25

Le commutateur sans fil ON / OFF à encastrer est à présent programmé. Vous trouverez des informations détaillées concernant l'appareil sur le site [www.brematic.com/fr/service](http://www.brematic.com/fr/service).

### Mise au rebut

- L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.

Renseignez-vous auprès de votre commune ou de votre ville sur les possibilités de mise au rebut du produit usagé.



Afin de contribuer à la protection de l'environnement, veuillez ne pas jeter votre produit usagé dans les ordures ménagères, mais éliminez-le de manière appropriée. Pour obtenir des renseignements concernant les points de collecte et leurs horaires d'ouverture, vous pouvez contacter votre municipalité.

### Service

Pour toute demande concernant le produit, contactez-nous sur le site [www.brematic.com/fr/service](http://www.brematic.com/fr/service). Tél. : 0080048720743 (gratuit)

### Fabricant

**Hugo Brennenstuhl GmbH & Co. KG** lectra-t ag  
Seestraße 1-3 · D-72074 Tübingen Blegistrasse 13 · CH-6340 Baar

**H. Brennenstuhl S.A.S.** [www.brematic.com](http://www.brematic.com)  
4 rue de Bruxelles - F-67170 Bernolsheim [www.brennenstuhl.com](http://www.brennenstuhl.com)

FR | 26

### Functie

De draadloze actor AAN / UIT verzonken inbouw maakt deel uit van de Brennenstuhl Home Automation System BrematicPRO, die via de app of pc-software van BrematicPRO wordt aangestuurd. De draadloze actor AAN / UIT verzonken inbouw kan direct aan de BrematicPro afstandsbediening worden gekoppeld en bediend. Om verdere software-gestuurde functies (bijv. timer-aanstruring, lichtscènes, astro-functie) te kunnen gebruiken, kan deze via de BrematicPRO gateway in het Brennenstuhl Home Automation System BrematicPRO worden opgenomen.

Welke componenten met de draadloze actor AAN / UIT verzonken inbouw aan te sturen zijn, vindt u op [www.brematic.com/nl/service](http://www.brematic.com/nl/service). Meer informatie over het koppelen van de componenten vindt u in de gebruiksaanwijzing van de desbetreffende BrematicPRO draadloze component.

### Montage

**VOORZICHTIG! KANS OP ELEKTRISCHE SCHOKKEN!**  
Voer de installatie van het apparaat alleen in spanningsloze toestand uit!

Maak de aanvoerleidingen van het stroomnet spanningsloos door de desbetreffende zekeringautomaat uit te schakelen of de zekering eruit te draaien. Beveilig deze tegen onbedoeld opnieuw inschakelen, bijv. met een waarschuwingbordje.

- Controleer voor de montage met een geschikt meetapparaat of de leidingen spanningsloos zijn.
- **Opmerking:** Controleer voor de montage of het product zich binnen de reikwijdte van de gateway bevindt.
- De plaatselijke netspanning moet overeenkomen met de technische gegevens van het apparaat (zie Technische gegevens).
- Controleer voor de montage hoeveel vermogen de verbruiker die u op het apparaat wilt aansluiten, opneemt. De maximale belastbaarheid bedraagt ca. 1000 W.

NL | 32

### Déclaration de conformité

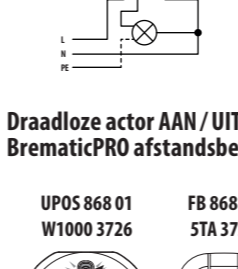
Par la présente, nous, société Hugo Brennenstuhl GmbH & Co. KG, déclarons que le type de matériel radio UPOS 868 01 W1000 3726 est conforme aux directives 2014/53/EU et 2011/65/EU (RoHS II). La déclaration de conformité européenne est disponible en version complète à l'adresse Internet suivante : [www.brematic.com/fr/service/konformitaetskerklaerung/ke\\_1294720.pdf](http://www.brematic.com/fr/service/konformitaetskerklaerung/ke_1294720.pdf)

Cet appareil est conforme aux exigences des directives européennes et nationales applicables. Tous les noms de société et descriptions de produit cités dans ce document sont des marques déposées des différents propriétaires.

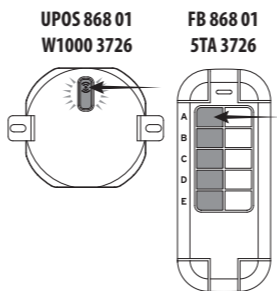
Tous droits réservés.

- Het apparaat beslist in een geschikte inbouwdoos of opbouwdoos gebruiken of in een andere daarvoor geschikte behuizing monteren.
- Gebruik het apparaat alleen op een vaste plaats.

- Laat de installatie van het apparaat alleen door een gekwalificeerde elektro-vakman (bijv. elektricien) volgens de afbeelding uitvoeren. Een uitvoerige montagehandleiding vindt u op [www.brematic.com/nl/service](http://www.brematic.com/nl/service).



### Draadloze actor AAN / UIT verzonken inbouw aan de BrematicPRO afstandsbediening koppelen



- De draadloze actor AAN / UIT verzonken inbouw kan direct aan de BrematicPro afstandsbediening worden gekoppeld.
- „Leer“-knop 3 seconden lang ingedrukt houden.
- De led knippert rood.
- Op de gewenste linker knop van de afstandsbediening drukken.
- Als beide apparaten succesvol aan elkaar zijn gekoppeld, brandt de LED continu groen. Het leerproces is afgerond.

NL | 33

### Uso secondo la destinazione d'uso

L'attuatore ON / OFF sotto intonaco via radio serve esclusivamente ad accendere e spegnere i dispositivi radio in uso connessi in locali interni asciutti.

### Contenuto della confezione

- 1 x attuatore ON / OFF sotto intonaco via radio
- 1 x guida rapida
- 1 x manuale di istruzioni per l'uso (digitale, per il download)

### Dati tecnici

Denominazione prodotto:	UPOS 868 01 W1000 3726
Art. n°:	1294720
Frequenza radio:	868.3 MHz
Banda di frequenza:	868.1 - 868.5 MHz
Potenza max. di trasmissione:	< 20 mW
Duty Cycle:	< 1 %/h
Tensione di alimentazione:	230 V / AC, 50 Hz
Potenza di commutazione max.:	1000 W
Corrente assorbita:	< 1 W
Temperatura ambientale:	da 0 °C a 35 °C
Grado di isolamento:	IP00
Raggio d'azione in campo libero:	ca. 100 m
Dimensioni (L x H x P):	52,1 x 52,1 x 25,5 mm
Peso:	42 g

Ci riserviamo il diritto di apportare modifiche di carattere tecnico.

IT | 39

### Dichiarazione di conformità

Con la presente l'azienda Hugo Brennenstuhl GmbH & Co. Kg dichiara che il tipo di impianto radio UPOS 868 01 W1000 3726 è conforme alla direttiva 2014/53/UE e alla direttiva 2011/65/UE (RoHS II). Il testo completo della dichiarazione UE di conformità è disponibile al seguente indirizzo web: [www.brematic.com/it/service/konformitaetskerklaerung/ke\\_1294720.pdf](http://www.brematic.com/it/service/konformitaetskerklaerung/ke_1294720.pdf)

Il presente apparecchio è stato realizzato in osservanza dei requisiti legali europei e nazionali. Tutti i nomi delle aziende riportate e le denominazioni dei prodotti costituiscono un marchio di fabbrica del rispettivo titolare.

Tutti i diritti riservati.

### NL Draadloze actor AAN / UIT verzonken inbouw 868.3 MHz



Deze beknopte handleiding maakt u vertrouwd met de belangrijkste functies van uw apparaat. De volledige gebruiksaanwijzing vindt u op [www.brematic.com/nl/service](http://www.brematic.com/nl/service).

### Veiligheidsinstructies

**WAARSCHUWING! LEVENSGEVAAR EN KANS OP ONGEVALLEN VOOR KLEUTERS EN KINDEREN!** Laat kinderen nooit zonder toezicht bij het verpakkingsmateriaal. Er bestaat verstikkingsgevaar door inslikken of inademen van kleine onderdelen of folie. Kinderen onderschatten vaak de gevaren. Houd kinderen altijd uit de buurt van het apparaat. Het is geen speelgoed.

- Dit apparaat kan door kinderen vanaf 8 jaar en ouder alsmede door personen met verminderde fysieke, sensorische of mentale vaardigheden of een gebrek aan ervaring en kennis worden gebruikt, als zij onder toezicht staan of geïnstrueerd werden met betrekking tot het veilige gebruik van het apparaat en zij de hieruit voortvloeiende gevaren begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud mogen niet door kinderen zonder toezicht worden uitgevoerd.
- Gebruik het apparaat alleen in een droge en stofvrije omgeving.
- Gebruik het apparaat alleen binnenshuis.
- Stel het apparaat niet bloot aan ongunstige omstandigheden zoals
  - vocht,
  - voortdurend zonlicht,
  - stralingswarmte,
  - kou,
  - trillingen.

NL | 28

### App / pc-software BrematicPRO downloaden

De Brennenstuhl Home Automation System BrematicPRO wordt via de app / pc-software BrematicPRO aangestuurd. De app is in de App Store en in de Google Play Store gratis verkrijgbaar.

De pc-software kunt u op [www.brematic.com/nl/service](http://www.brematic.com/nl/service) downloaden.



Meer informatie over de app en de bediening ervan vindt u op [www.brematic.com/nl/service](http://www.brematic.com/nl/service).

### Draadloze actor AAN / UIT verzonken inbouw aan de BrematicPRO gateway koppelen

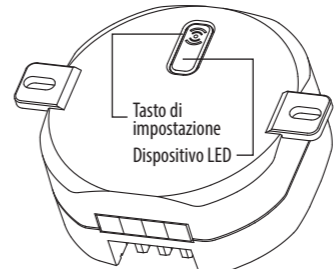
De BrematicPRO-app of pc-software is geïnstalleerd en geopend. De BrematicPRO gateway is bedrijfsklaar en in leermodus.

- Open het menu „Instellingen“.
- Kies in het submenu „Vertrek“ het juiste vertrek.
- Kies „Apparaat toevoegen“.
- Kies de frequentieband „868 MHz“.
- „Schakelaar / Stopcontact“ kiezen en met „Verder“ bevestigen.
- Volg de instructies op de app.
- De „Leer“-knop 3 seconden lang ingedrukt houden.
- De LED knippert vervolgens rood, bij een succesvolle koppeling brandt de led groen.
- Voer de naam van het apparaat in en klik op „toevoegen“ om het apparaat aan het vertrek te koppelen.
- Vervolgins via „Terug“ het submenu verlaten, dan op „Gereed“ klikken om het leerproces af te sluiten.

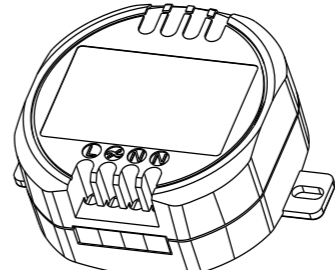
NL | 34

### Panoramica dell'apparecchio

#### Parte anteriore dell'apparecchio



#### Retro dell'apparecchio



- L Attacco conduttore esterno L1 230 V fase ingresso
- ↳ Conduttore esterno inserito L1 230 V fase (in uso)
- N Attacco conduttore di neutro N 230 V (in uso)
- N Attacco conduttore di neutro N 230 V entrata

IT | 40

### △ VOORZICHTIG! KANS OP LETSEL!

- Wij zijn niet aansprakelijk voor materiële letsel of persoonlijk letsel als gevolg van onjuist gebruik of het negeren van de veiligheidsinstructies! In dergelijke gevallen vervalt de waarborg / garantie!
- Een ander gebrek dan in deze handleiding beschreven, leidt tot schade aan het apparaat. Verander de constructie van het apparaat niet. Anders kan een veilig gebruik niet worden gewaarborgd.

### △ VOORZICHTIG! KANS OP ELEKTRISCHE SCHOKKEN!

- Open de behuizing niet. Het apparaat bevat geen onderdelen die onderhouden kunnen worden. Neem bij storingen contact op met de serviceafdeling.
- Laat werkzaamheden aan het stroomnet uitsluitend in een spanningsloze toestand door een elektro-monteur uitvoeren.
- Voer de montage in geen geval zelf uit als u niet over vakkennis beschikt, maar huur een vakman in.
- Neem het apparaat bij zichtbare schade niet in gebruik.

### △ VOORZICHTIG! BRANDGEVAAR!

- De installatie van het apparaat mag alleen door een gekwalificeerde elektro-vakman (bij een electricien) worden uitgevoerd, die op de hoogte is van de hiervoor geldende voorschriften (bijv. VDE).
- Sluit geen toestellen op het apparaat aan die bij onbeheerd inschakelen brand of andere schade kunnen veroorzaken (bijv. strijkijzers).
- Schakel het apparaat niet ongecontroleerd en zonder toezicht in.
- Voorkom overbelasting van het apparaat.
- Bij overbelasting bestaat brandgevaar of kan het apparaat beschadigd raken. De maximale belastbaarheid bedraagt ca. 1000 W.

NL | 29

De draadloze actor AAN / UIT verzonken inbouw is nu gekoppeld. Gedetailleerde informatie over het product vindt u op [www.brematic.com/nl/service](http://www.brematic.com/nl/service).

### Afvoer

- De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke materialen die u via de plaatselijke recycling-depots kunt afvoeren.

Uw gemeentelijke overheid verstrekt informatie over de mogelijkheden om het uitgediende product af te voeren.



Gooi het afgedankte product omwille van het milieu niet weg via het huisvuil, maar geef het af bij de daarvoor bestemde depots. Over inzameldepots en hun openingstijden kunt u zich bij de desbetreffende bevoegde instanties informeren.

### Service

Bij vragen over het product kunt u contact met ons opnemen via [www.brematic.com/nl/service](http://www.brematic.com/nl/service). Tel.: 0080048720743 (gratis)

### Fabrikant

**Hugo Brennenstuhl GmbH & Co. KG** lectra-t ag  
Seestraße 1-3 · D-72074 Tübingen Blegistrasse 13 · CH-6340 Baar  
Duitsland Zwitserland

**H. Brennenstuhl S.A.S.** [www.brematic.com](http://www.brematic.com)  
4 rue de Bruxelles - F-67170 Bernolsheim [www.brennenstuhl.com](http://www.brennenstuhl.com)  
Frankrijk

NL | 35

### Funzionamento

L'attuatore ON / OFF sotto intonaco via radio è parte integrante del sistema di automazione domestica BrematicPRO di Brennenstuhl, comandato tramite app o software BrematicPRO da PC. L'attuatore ON / OFF sotto intonaco via radio può essere accoppiato e acceso direttamente con il telecomando radio BrematicPro. Per poter usufruire di ulteriori funzioni basate su software (ad es. gestione del timer, gestione scenari, funzione astronomica) esso può essere collegato al sistema di automazione domestico BrematicPRO di Brennenstuhl tramite il gateway BrematicPRO.

Per sapere quali componenti possono essere comandati con l'attuatore ON / OFF sotto intonaco via radio, visitare la pagina [www.brematic.com/it/service](http://www.brematic.com/it/service). Per ulteriori informazioni sulla configurazione dei componenti leggere il manuale di istruzioni del rispettivo componente radio BrematicPRO.

### Montaggio

**ATTENZIONE! PERICOLO DI FOLGORAZIONE!**  
Eseguire l'installazione dell'apparecchio esclusivamente a tensione disattivata! Staccare la rete di alimentazione elettrica spegnendo l'apposito dispositivo di sicurezza automatico o estraendo la sicura. Assicurarsi che non venga riacceso senza autorizzazione; collocare ad es. un cartello di avviso.

- Prima di procedere al montaggio, verificare l'assenza di tensione della rete elettrica con un adeguato strumento di misurazione.
- **Nota:** verificare prima del montaggio se il prodotto si trova nell'area del raggio d'azione del gateway.
- La tensione di rete locale deve corrispondere a quella indicata nei dati tecnici dell'apparecchio (vedi Dati tecnici).
- Verificare prima del montaggio la potenza assorbita del dispositivo in uso che si desidera collegare all'apparecchio. Il carico massimo ammonta a ca. 1000 W.

IT | 41

brennenstuhl®

Smart up your home.

[www.brematic.com](http://www.brematic.com)



Hugo Brennenstuhl GmbH & Co. KG  
Seestraße 1-3 · D-72074 Tübingen

H. Brennenstuhl S.A.S.  
4 rue de Bruxelles - F-67170 Bernolsheim

lectra-t AG  
Blegistrasse 13 · CH-6340 Baar

[www.brematic.com](http://www.brematic.com)  
[www.brennenstuhl.com](http://www.brennenstuhl.com)

0489997 / 4177